

8+

make it real!
Bringing Creativity to Life™

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES • ANLEITUNG
INSTRUCTIES • ISTRUZIONI • 说明书 • التعليمات



Go to • Visite le site • ¡Visita
Gehe auf • Ga naar • Vai su
قومي بزيارة • 前往

makeitrealplay.com

for video instructions!
pour des instructions video !
para obtener instrucciones en video!
für Videoanweisungen!
voor video-instructies!
per istruzioni video!
获取视频说明
للحصول على تعليمات عبر الفيديو!



WHAT'S INSIDE • ARTICLES INCLUS • ¿QUÉ CONTIENE? • INHALT
 INHOUD • CONTENUTO • 裡面有什麼? • المنتجات المتضمنة



Not included • Non inclus • No incluido
 Nicht enthalten • Niet inbegrepen
 Non incluso • 不包含 • ما ستحتاجينه:



LEGEND • LÉGENDE • LEYENDA • LEGENDE • LEGENDA • 图例 • عنوان تفسيري



Scissors • Ciseaux • Tijeras
 Schere • Schaar • Forbici
 剪刀 • مقص



Ruler • Règle • Regla
 Lineal • Liniaal • Righello
 尺子 • مسطرة



Adhesive tape • Ruban adhésif
 Cinta adhesiva • Klebeband
 Plakband • Nastro adesivo
 胶带 • شريط لاصق



Let dry • Laisser sécher
 Dejar secar • Trocknen lassen
 Laat drogen • Lasciare asciugare
 自然风干 • تركها تنشف



Craft glue • Colle pour bricolage
 Pegamento • Bastelkleber
 Hobbylijm • Colla per creazioni
 胶水 • الغراء الحرفية



Double knot • Double nœud
 Doble Nudo • Doppelknoten
 Dubbele knoop • Doppio nodo
 双结 • عقدة مزدوجة



Repeat • Répéter
 Repetir • Wiederholen
 Herhalen • Ripeti
 重复 • كرري



Clear nail polish • Vernis à
 ongles transparent • Esmalte
 transparente para uñas
 Klarer Nagellack • Verwijder
 nagellak • Smalto per unghie
 trasparente • 透明指甲油
 طلاء أظافر واضح

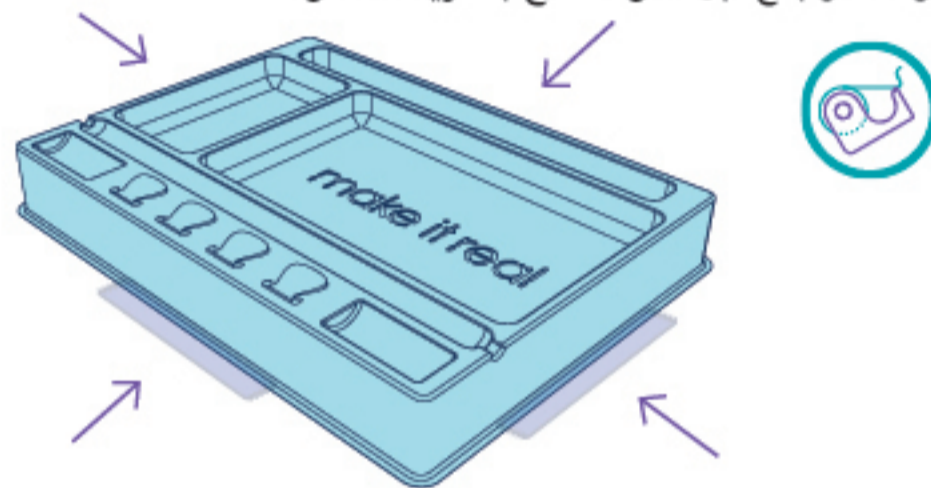


READ THE INSTRUCTIONS ALL THE WAY TO THE END BEFORE STARTING YOUR PROJECT.
 AVANT DE COMMENCER TON PROJET, LIS LES INSTRUCTIONS JUSQU'À LA FIN.
 LEE LAS INSTRUCCIONES HASTA EL FINAL ANTES DE EMPEZAR TU PROYECTO.
 LIES DIR DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR DU BEGINNST.
 LEES DE INSTRUCTIES HELEMAAL DOOR TOT HET EINDE VOORDAT JE MET JE PROJECT BEGINT.
 LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI FINO ALLA FINE PRIMA DI INIZIARE IL TUO PROGETTO.

开始制作前, 请完整阅读说明书。
 يرجى قراءة دليل التعليمات بالكامل قبل بدء مشروعك.

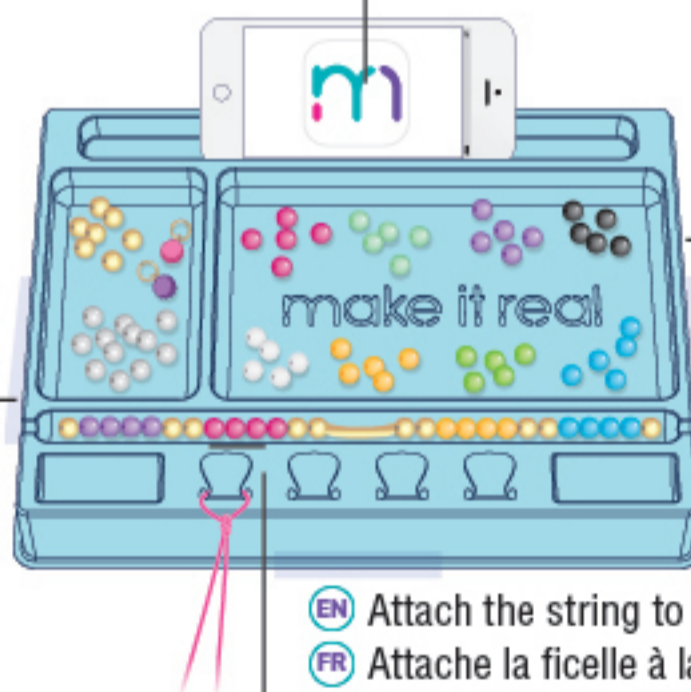
- EN Install the PlayTray by taping it to a flat surface as shown. Ask an adult for permission before taping the surface.
- FR Installe le plateau de création sur une surface plane en le fixant à l'aide de ruban adhésif, comme illustré. Demande la permission à un adulte avant de poser du ruban adhésif sur une surface.
- ES Instala la bandeja creativa pegándola en una superficie plana y limpia como se muestra. Pide permiso a un adulto antes de pegar la superficie.
- DE Klebe das Basteltablett wie dargestellt auf eine saubere, flache Oberfläche. Bitte vorher einen Erwachsenen um Erlaubnis, bevor du es auf die Oberfläche klebst.
- NL Installeer de PlayTray door deze op een schone, vlakke ondergrond te plakken, zie afbeelding. Vraag toestemming aan een volwassene voordat je hem vastplakt.

- IT Fissa con del nastro adesivo il vassoio gioco su una superficie piatta e pulita come illustrato. Chiedi il permesso a un adulto prima di fissarlo con il nastro sulla superficie.
- 中文 如图所示, 用胶带将托盘粘贴在干净的平面上。在粘贴之前, 先征得家长同意。
- AR قم بتثبيت PlayTray عن طريق لصقها على سطح مستو كما هو موضح. اطلب الإذن من شخص بالغ قبل لصق السطح بالشريط اللاصق.



- EN (Optional) Place your phone in the media slot and follow the instructions on the Make It Real app.
- FR (Facultatif) Insère ton téléphone dans l'encoche dédiée et suis les instructions sur l'application Make It Real.
- ES (Opcional) Pon el teléfono en la ranura para dispositivos y sigue las instrucciones de la aplicación Make It Real.
- DE (Optional) Stelle dein Handy in den Medienschlitz und befolge die Anweisungen der Make It Real-App.
- NL (Optioneel) Plaats je telefoon in het mediaslot en volg de instructies op de Make It Real app.
- IT (Facoltativo) Colloca il telefono nell'apposita fessura e segui le istruzioni dell'app Make It Real.
- 中文 (可选) 将您的手机放入托盘插槽中, 并按照Make It Real应用程序上的说明进行操作。
- AR (اختياري) ضع هاتفك في فتحة الوسائط واتبع الإرشادات الموجودة في تطبيق Make It Real.

- EN Create a bead pattern in the PlayTray bead holder.
- FR Crée un motif de perles dans le support à perles.
- ES Crea un patrón de cuentas en el soporte de cuentas de bandeja creativa.
- DE Erstelle ein Perlenmuster im Basteltablett-Perlenfach.
- NL Maak een kralenpatroon in de PlayTray-kralenhouder.
- IT Crea un motivo con le perline nell'apposito supporto del vassoio gioco.
- 中文 先在托盘珠子架中设计摆出串珠图案。
- AR قم بإنشاء نمط حبة في حامل حبة PlayTray.



- EN Organize the beads.
- FR Organise les perles.
- ES Organiza las cuentas.
- DE Sortiere die Perlen.
- NL Leg de kralen klaar.
- IT Disponi le perline.
- 中文 整理珠子。
- AR نظم الخرز.

- EN Attach the string to the tab for easy braiding.
- FR Attache la ficelle à la languette pour tresser facilement.
- ES Ata el cordel a la lengüeta para que sea más fácil de trenzar.
- DE Befestige die Schnur an der Lasche, damit du leichter flechten kannst.
- NL Bevestig het koord aan de lus om het gemakkelijk te kunnen vlechten.
- IT Fissa il cordino alla linguetta per facilitare l'operazione di intreccio.
- 中文 将绳子置于托盘下方塑料片上, 便于编织。
- AR اربط الخيط باللسان بسهولة للتصنيف.



What you need to make 3 weaved chain bracelets:
 Pour faire 3 bracelets à maillons en zigzag :
 Qué necesitas para hacer 3 pulseras de cadena trenzada:
 Anleitung für 3 gewebte Kettenarmbänder:
 Wat je nodig hebt om 3 geweven kettingarmbanden te maken:
 Occorrente per realizzare 3 braccialetti intrecciati con catenella:
 你需要制作3条编织手链:
 ما تحتاجه لصنع 3 أساور بسلسلة متعرجة:



1

- EN Wrap a piece of tape tightly to one end of the chosen elastic fabric cord.
- FR Enroule fermement un morceau de ruban adhésif autour de l'extrémité du fil en tissu élastique de ton choix.
- ES Envuelve un trozo de cinta firmemente en un extremo del cordel elástico de tejido elegido.
- DE Wickle ein Stück Klebeband fest um ein Ende einer elastischen Stoffschnur deiner Wahl.

- NL Wikkel een stuk tape strak om een uiteinde van het gekozen elastische koord.
- IT Avvolgi saldamente un pezzo di nastro adesivo su un capo del cordino in tessuto elastico che hai scelto.
- 中文 将一块胶带紧紧地缠在选定的弹性针织绳的一端。
- AR لف قطعة من الشريط اللاصق بإحكام على أحد طرفي حبل القماش المرن الذي اخترته.



2

- EN Weave the elastic fabric cord through the first link of the curb chain and continue for half of the length of the chain.
- FR Passe le fil en tissu élastique à l'intérieur de la première maille de la chaîne à maillons, et alterne en le faisant passer au-dessus puis en dessous des mailles jusqu'à la moitié de la longueur de la chaîne.
- ES Teje el cordón elástico de tejido a través del primer eslabón de la cadena estilo cubano y continúa hasta la mitad de la longitud de la cadena.

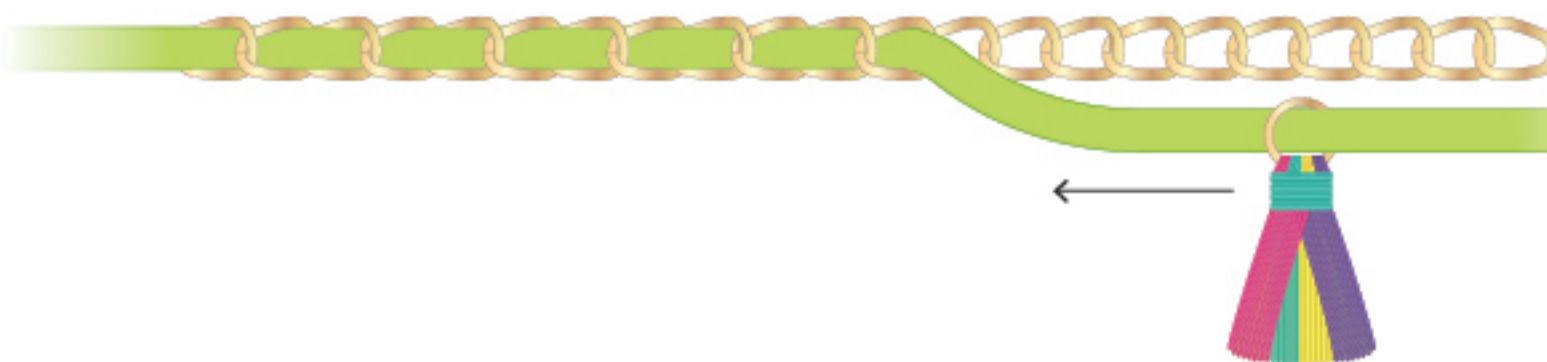
- DE Fädle die elastische Stoffschnur durch das erste Glied der Panzerkette und fahre bis zur Hälfte der Kette fort.
- NL Wikkel het elastische koord door de eerste schakel van de schakelketting en ga door tot de helft van de lengte van de ketting.
- IT Inserisci l'elastico nella prima maglia della catenella piatta e continua per metà della lunghezza della catenella.
- 中文 把弹性针织绳穿过第一个链环,并持续编织到手链长度的一半。
- AR استمر في تمرير حبل القماش المرن عبر الحلقة الأولى من السلسلة واستمر حتى نصف طول السلسلة.



3

- EN Slide a tassel charm onto the elastic fabric cord.
- FR Enfile une breloque pampille sur le fil en tissu élastique.
- ES Mete una borla por el cordel elástico de tejido.
- DE Fädle die Troddel auf die elastische Stoffschnur auf.

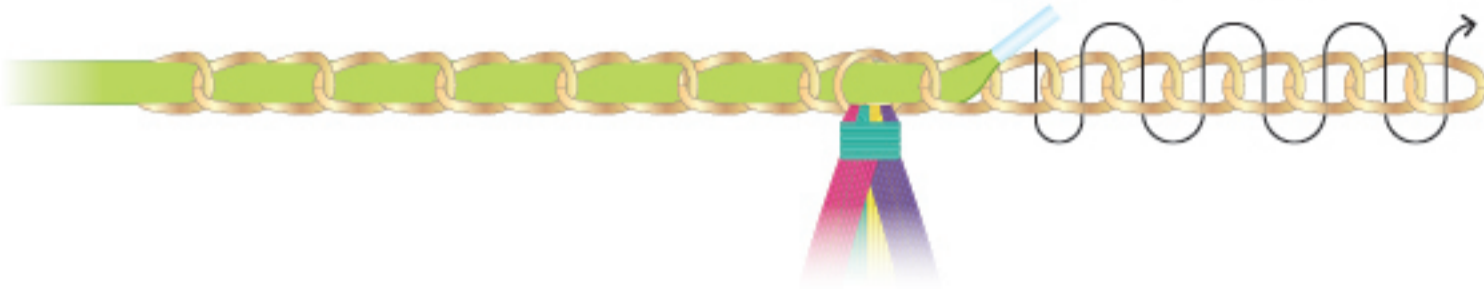
- NL Schuif een kwastje op het elastische koord.
- IT Fai scorrere un ciوندolo a nappina sul cordino in tessuto elastico.
- 中文 将流苏穿入弹性针织绳上。
- AR مرر تعليقة بشرابة على حبل القماش المرن.



4

- EN** Continue to weave the elastic fabric cord through the end of the chain as in step 2.
- FR** Continue à faire passer le fil en tissu élastique au-dessus puis en dessous de chaque maille sur le reste de la chaîne, comme dans l'étape 2.
- ES** Sigue tejiendo el cordel elástico de tejido a través del resto de la cadena como en el paso 2.

- DE** Fädle die elastische Stoffschnur wie in Schritt 2 durch die restlichen Kettenglieder.
- NL** Ga door met het weven van het elastische koord door de rest van de ketting zoals in stap 2.
- IT** Continua a far passare il cordino nelle restanti maglie della catena come al passaggio 2.
- 中文** 如步骤2所示, 继续将弹性针织绳穿过链条的其余部分。
- AR** استمر في تمرير حبل القماش المرن عبر طرف السلسلة كما في الخطوة الثانية.



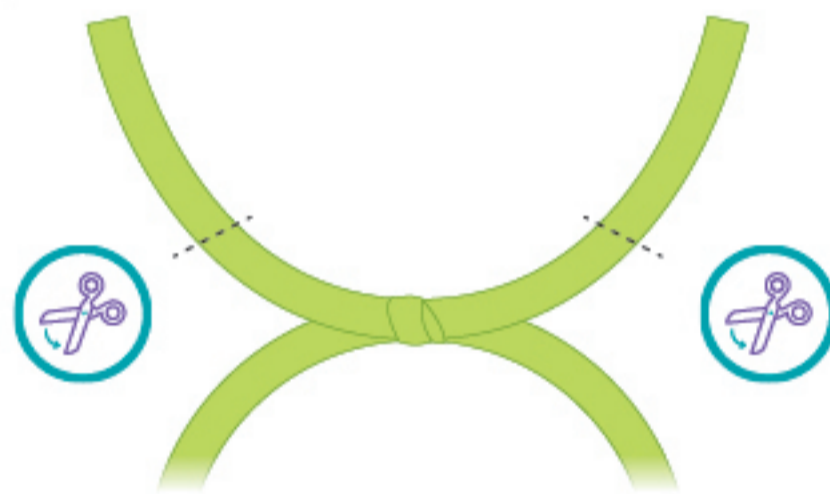
5

- EN** Make a double knot with the ends of the cord and remove the piece of tape.
- FR** Fais un double nœud avec les extrémités du fil et retire le morceau de ruban adhésif.
- ES** Haz un nudo doble con los extremos del cordel y quita la cinta adhesiva.
- DE** Mache einen Doppelknoten in die Enden der Schnur und entferne das Klebeband.
- NL** Maak een dubbele knoop met de uiteinden van het koord en verwijder het stuk plakband.
- IT** Fai un doppio nodo con i capi del cordino e toglì il nastro adesivo.
- 中文** 将绳子的两端打一个双结, 然后取下胶带。
- AR** اصنع عقدة مزدوجة بأطراف الحبل وقم بإزالة قطعة الشريط اللاصق.



6

- EN** Cut off the excess lengths of cord after the knot if needed.
- FR** Coupe le fil qui dépasse du nœud si besoin.
- ES** Corta el sobrante de cordel después del nudo si es necesario.
- DE** Schneide die Länge der Schnur bei Bedarf nach dem Knoten zurecht.
- NL** Knip de resterende stukken koord na de knoop, indien nodig, af.
- IT** Se necessario, taglia il cordino in eccesso dopo il nodo.
- 中文** 打结后剪去多余的绳子。
- AR** قص الأطوال الزائدة من الحبل بعد العقدة إذا لزم الأمر.



7

- EN** Repeat steps 1-6 to make the other two bracelets.
- FR** Répète les étapes 1 à 6 pour réaliser les deux autres bracelets à maillons en zigzag.
- ES** Repite los pasos 1-6 para hacer las otras dos pulseras de cadena trenzada.
- DE** Wiederhole Schritt 1-6, um die beiden anderen Armbänder zu kreieren.
- NL** Herhaal stap 1-6 voor de andere twee geweven kettingarmbanden.
- IT** Ripeti i passaggi 1-6 per realizzare altri due braccialetti intrecciati con catenella.
- 中文** 重复步骤1-6, 做另外两条编织手链。
- AR** كرر الخطوة الأولى إلى الخطوة السادسة لصنع السوارين الآخرين.





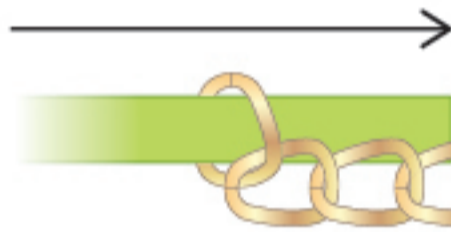
What you need to make 2 dangling chain bracelets:
 Pour faire 2 bracelets à maillons avec pendants :
 Qué necesitas para hacer 2 pulseras de cadena con colgantes:
 Anleitung für 2 Kettenarmbänder mit Anhänger:
 Wat je nodig hebt om 2 kettingarmbanden met hangertjes te maken:
 Occorrente per realizzare 2 braccialetti con catenella pendente:
 你需要做2条悬挂手链:
 ما تحتاجه لصنع سوارين بسلسلة متدلّية:



1

- EN Thread the elastic fabric cord through the first link of the chain.
- FR Enfile le fil en tissu élastique de ton choix dans la première maille de la chaîne.
- ES Enhebra el cordel elástico de tejido elegido por el primer eslabón de la cadena.

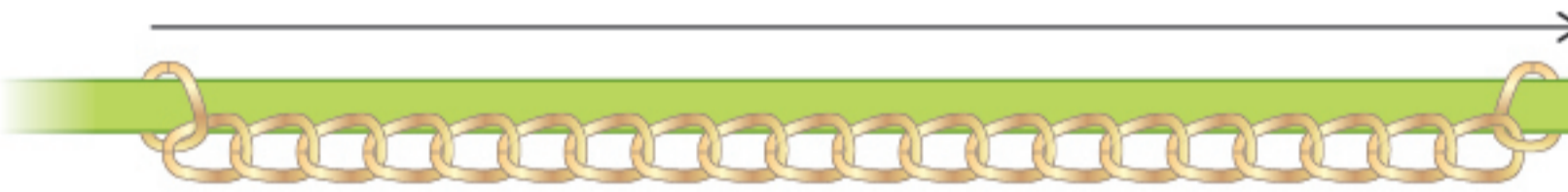
- DE Fädle eine elastische Stoffschnur deiner Wahl durch das erste Glied der Kette.
- NL Rijg het gekozen elastische koord door de eerste schakel van de ketting.
- IT Infila il cordino in tessuto elastico che hai scelto nella prima maglia della catenella.
- 中文 将选定的弹性针织绳穿过链条的第一个金属环。
- AR مرر حبل القماش المرن عبر الحلقة الأولى من السلسلة.



2

- EN Thread the elastic fabric cord through the last link of the chain.
- FR Enfile le fil en tissu élastique dans la dernière maille de la chaîne.
- ES Enhebra el cordel elástico de tejido por el último eslabón de la cadena.

- DE Fädle die elastische Stoffschnur durch das letzte Glied der Kette.
- NL Rijg het elastische koord door de laatste schakel van de ketting.
- IT Infila il cordino in tessuto elastico nell'ultima maglia della catenella.
- 中文 将弹性针织绳穿过链条的最后一个金属环。
- AR مرر حبل القماش المرن عبر الحلقة الأخيرة من السلسلة.



3

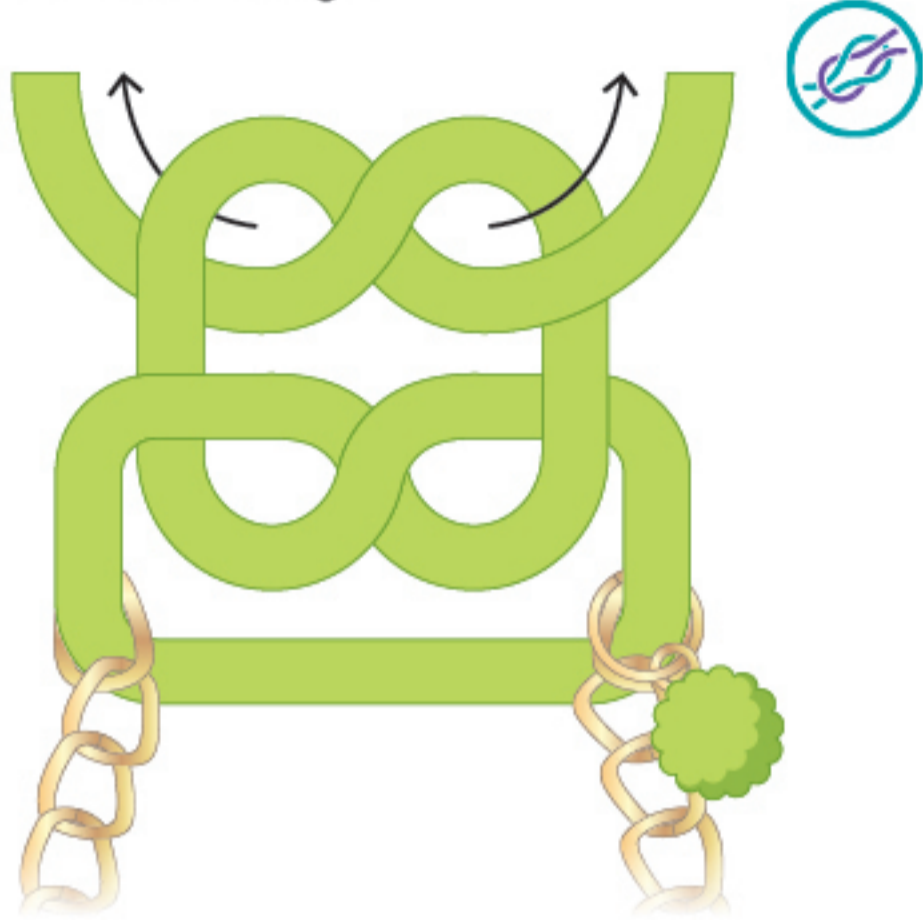
- EN Slide a pom pom charm and a gem charm onto the elastic fabric cord.
- FR Enfile une breloque pompon et une breloque gemme sur le fil en tissu élastique.
- ES Mete un charm de pompón y uno de gema en el cordel.
- DE Fädle einen Bommel-Anhänger und einen Schmuckstein auf die elastische Stoffschnur auf.

- NL Schuif een pompom-bedel en een edelsteenbedel op het elastische koord.
- IT Fai scorrere un ciondolo a pon pon e uno con gemma sul cordino.
- 中文 将一个绒球挂饰和一个宝石挂饰穿入弹性针织绳。
- AR مرر تعليقة ببوم وبوم وتعليقة بجوهرة على حبل القماش المرن.



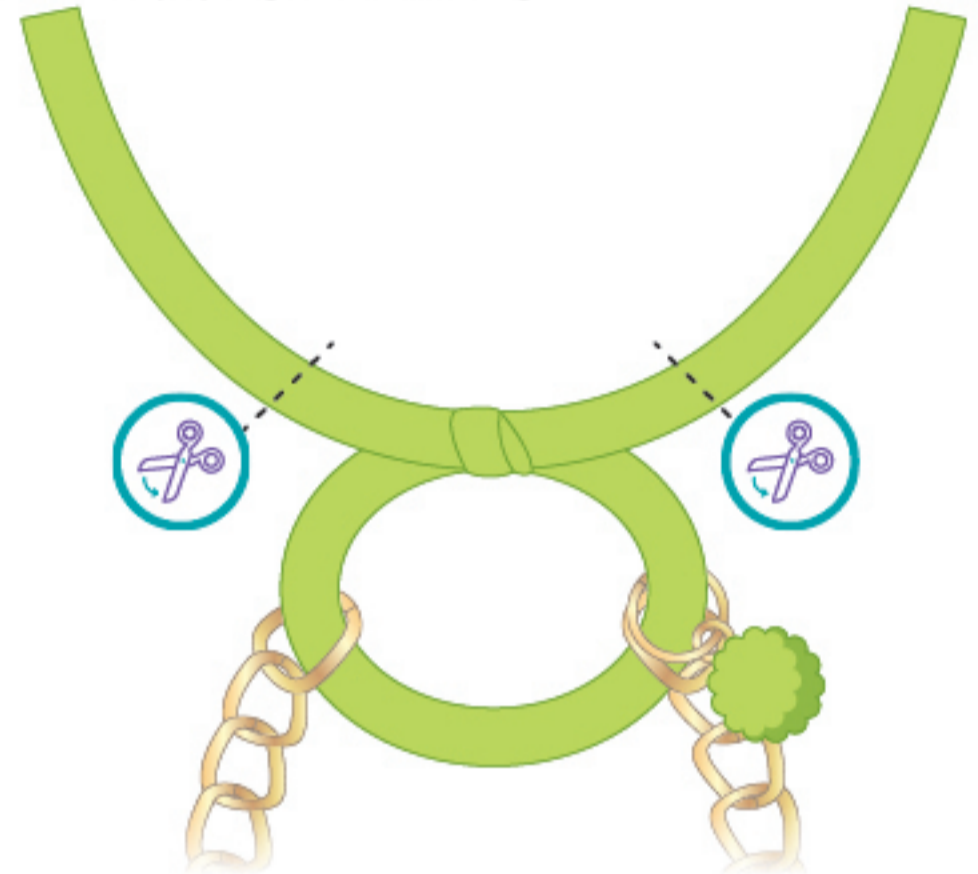
4

- EN Make a double knot with the ends of the cord.
- FR Fais un double nœud avec les extrémités du fil.
- ES Haz un nudo doble con los extremos del cordel.
- DE Mache einen Doppelknoten in die Schnurenden.
- NL Maak een dubbele knoop met de uiteinden van het koord.
- IT Fai un doppio nodo con i capi del cordino.
- 中文 将绳子两端打一个双结。
- AR اصنع عقدة مزدوجة بأطراف الحبل.



5

- EN Cut off the excess lengths of cord after the knot.
- FR Coupe les fils qui dépassent du nœud.
- ES Corta el sobrante de cordel después del nudo.
- DE Schneide die Länge der Schnur bei Bedarf nach dem Knoten zurecht.
- NL Knip de resterende stukken van het koord na de knoop af.
- IT Taglia il cordino in eccesso dopo il nodo.
- 中文 打结后剪去多余的绳子。
- AR قص الأطوال الزائدة من الحبل بعد العقدة.



6

- EN Repeat steps 1-5 to make the other bracelet..
- FR Répète les étapes 1 à 5 pour réaliser l'autre bracelet.
- ES Repite los pasos 1-5 para hacer la otra pulsera.
- DE Wiederhole Schritt 1-5, um das andere Armband zu kreieren.
- NL Herhaal stap 1-5 om de andere armband te maken.
- IT Ripeti i passaggi 1-5 per realizzare l'altro braccialetto.
- 中文 重复步骤1-5, 制作另一条手链。
- AR كرر الخطوة الأولى إلى الخطوة الخامسة لصنع السوار الآخـر.

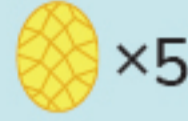




What you need to make 1 beaded bracelet:
 Pour faire 1 bracelet de perles :
 Qué necesitas para hacer 1 pulsera de cuentas:
 Anleitung für 1 Perlenarmband:
 Wat je nodig hebt om 1 kralenarmband te maken:
 Occorrente per realizzare 1 braccialetto con perline:

你需要做1串手链:

ما تحتاجه لصنع سوار خرزى 1:



1

- EN Create the chosen bead pattern in the PlayTray's bead holder.
- FR Crée le motif de perles de ton choix dans le support à perles du plateau de création.
- ES Crea el patrón de cuentas que más te guste en el soporte de cuentas de bandeja creativa.
- DE Kreiere das gewählte Perlenmuster im Basteltablett-Perlenhalter.
- NL Maak het gekozen kralenpatroon weer in de PlayTray-kralenhouder.
- IT Crea il motivo di perline prescelto nell'apposito supporto del vassoio gioco.
- 中文 先在塑料托板中摆好珠子的顺序。
- AR قم بإنشاء نمط الخرز المختار في حامل الخرز في صينية اللعب.



2

- EN Cut 30 cm (12 in) of clear elastic cord.
- FR Coupez un morceau de fil élastique transparent de 30 cm (12 po).
- ES Corta 30 cm (12 in) de cordel elástico transparente.
- DE Schneide 30 cm der transparenten Gummischnur ab.
- NL Knip 30 cm doorzichtig elastisch koord af.
- IT Taglia un pezzo di elastico trasparente da 30 cm.
- 中文 剪取一段30厘米长的透明弹力绳。
- AR قص 30 سم (12 إنش) من الحبل المرن الشفاف.



30 cm (12")

3

- EN Tape one end of the elastic cord on a flat surface to prevent the beads from sliding off the other end.
- FR Fixe une extrémité sur une surface plane à l'aide de ruban adhésif, afin d'empêcher les perles de glisser de l'autre côté.
- ES Pega uno de los extremos del cordel con cinta adhesiva a una superficie plana para que no se salgan las cuentas.
- DE Klebe ein Ende der Gummischnur auf eine glatte Oberfläche, um zu verhindern, dass die Perlen vom anderen Ende der Schnur rutschen.
- NL Tape het ene uiteinde van het elastische koord op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat de kralen van het andere uiteinde afglijden.
- IT Fissa un capo dell'elastico su una superficie piatta con il nastro adesivo per evitare che le perline fuoriescano dall'altro capo.
- 中文 将弹力绳的一端用胶带粘贴在平坦的表面上，防止珠子从另一端滑落。

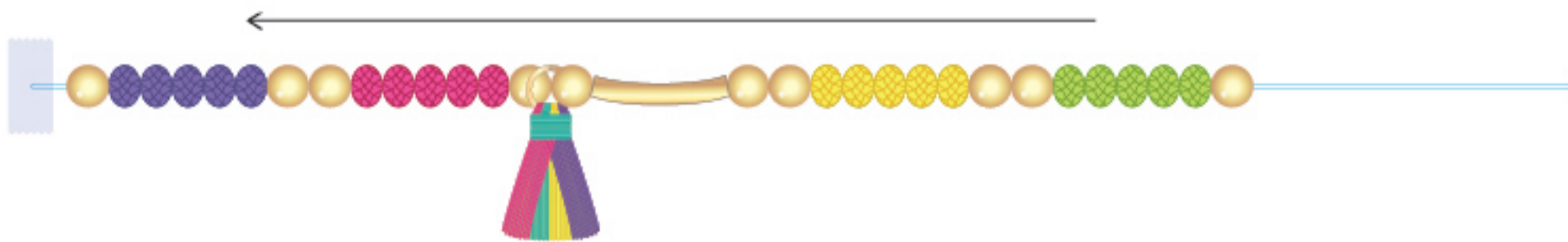
قم ب لصق طرف واحد من الحبل المرن على سطح مسطح لمنع الخرزات من الانزلاق إلى الطرف الآخر.



4

- EN Thread the beads and the charms onto the elastic cord.
- FR Enfile les perles et les breloques sur le fil élastique.
- ES Enhebra las cuentas y los charms en el cordel elástico.
- DE Fädle die Perlen und Anhänger auf die Gummischnur.

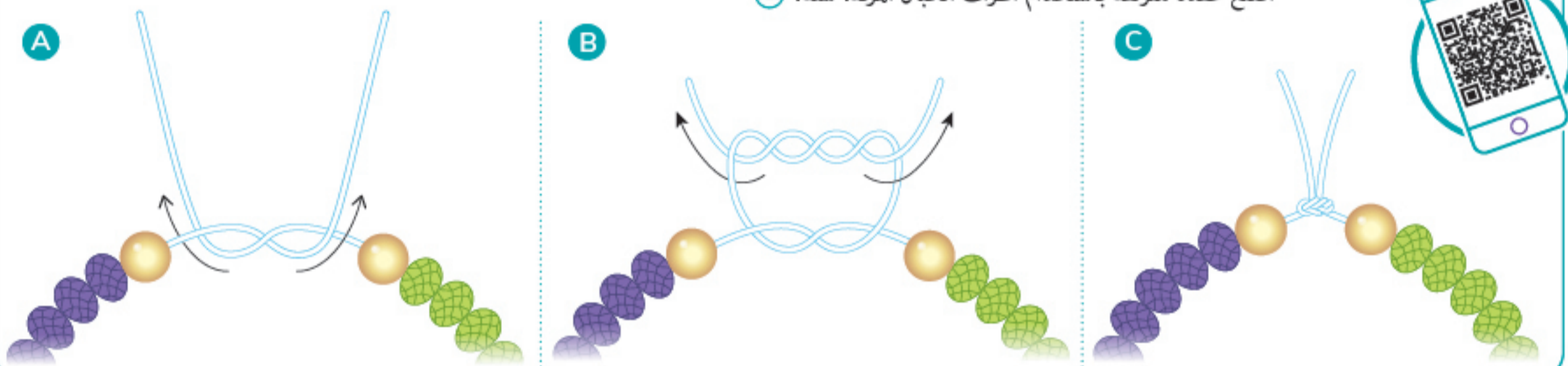
- NL Rijg de kralen en de bedels op het elastische koord.
- IT Infila le perline e i ciondolo sull'elastico.
- 中文 把珠子和挂饰穿在透明弹力绳上。
- AR مرر الخرزات والتعليقات على الحبل المرن.



5

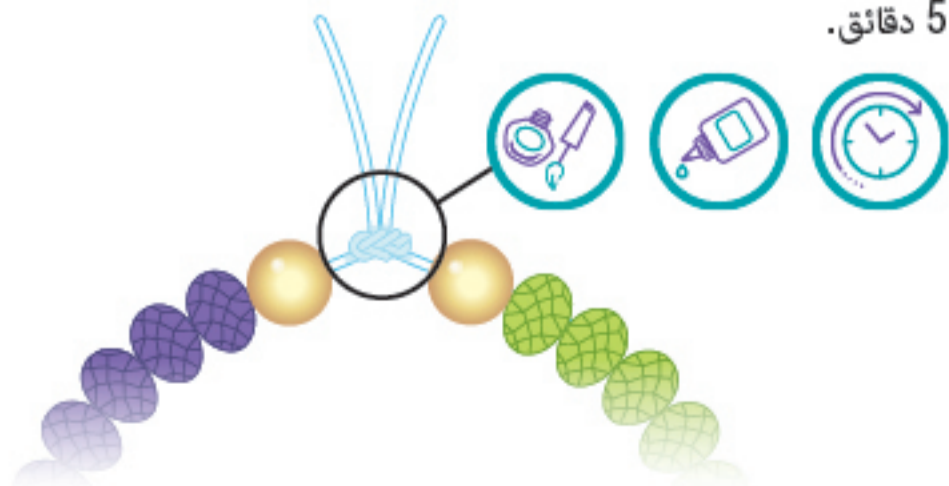
- EN Make a jeweler's knot using the ends of the elastic cords.
- FR Fais un noeud de bijoutier avec les extrémités des fils élastiques.
- ES Haz un nudo de joyero con los extremos de los cordeles elásticos.

- DE Binde die Enden der Gummischnur zu einem Knoten zusammen.
- NL Maak een juweliersknoop met behulp van de uiteinden van de elastische koorden.
- IT Esegui un nodo da gioielliere con i capi dell'elastico.
- 中文 如图所示，在透明弹力绳的末端打一个平结。
- AR اصنع عقدة منزلقة باستخدام أطراف الحبال المرنة. سلة.



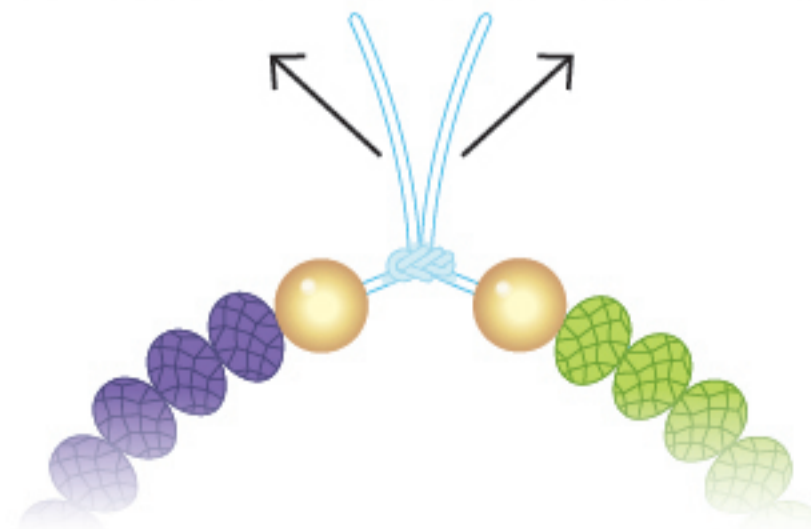
6

- EN Secure the knot with a drop of craft glue or clear nail polish. Let dry for 5 minutes.
- FR Pour empêcher le nœud de bouger, dépose une goutte de colle de bricolage ou de vernis à ongles transparent. Laisse sécher pendant 5 minutes.
- ES Fija el nudo con una gota de pintaúñas transparente o de pegamento de manualidades. Deja secar durante 5 minutos.
- DE Sichere den Knoten mit einem Tropfen Bastelkleber oder klarem Nagellack. Lasse den Knoten 5 Minuten trocknen.
- NL Zet de knoop vast met een druppel knutselijm of blanke nagellak. Laat 5 minuten drogen.
- IT Fissa il nodo con una goccia di colla per fai-da-te o di smalto per unghie trasparente. Lascia asciugare per 5 minuti.
- 中文 用一滴工艺胶水或透明指甲油固定绳结，然后自然风干5分钟。
- AR ثبت العقدة بقطرة من غراء الأعمال الحرفية أو طلاء أظافر شفاف. دعها تجف لمدة 5 دقائق.



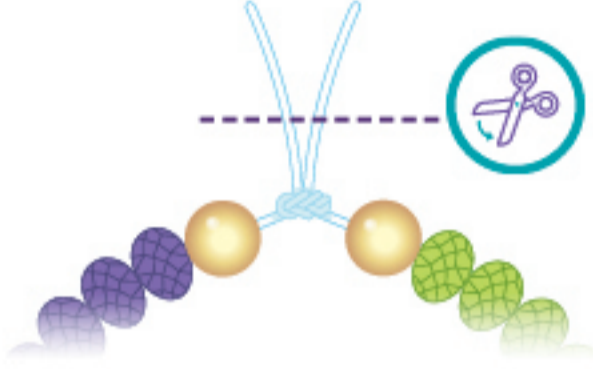
7

- EN Test pull on the bracelet to make sure the knot is secured before wearing it.
- FR Fais un test : avant de le porter, tire sur le bracelet pour t'assurer que le nœud ne bouge plus.
- ES Haz la prueba: tira de la pulsera para asegurarte de que el nudo es firme antes de llevarla.
- DE Führe einen Test durch: Ziehe an dem Armband, um sicherzugehen, dass der Knoten sich nicht löst, ehe du das Armband anlegst.
- NL Doe een test: trek aan de armband om er zeker van te zijn dat de knoop goed vastzit voordat je hem draagt.
- IT Fai una prova: tira il bracciale per assicurarti che il nodo sia ben fissato prima di indossarlo.
- 中文 在佩戴手链之前，试着拉一下以确保绳结已系牢。
- AR قم بإجراء اختبار: اسحب السوار للتأكد من أن العقدة مثبتة قبل ارتدائه.



8

- EN Cut off the excess lengths of elastic cord after the knot.
 FR Coupez les fils élastiques qui dépassent du nœud.
 ES Corta el sobrante de cordel elástico después del nudo.
 DE Schneide die Länge der Schnur bei Bedarf hinter dem Knoten zurecht.
 NL Knip de resterende stukken elastisch koord na de knoop af.
 IT Taglia l'elastico in eccesso dopo il nodo.
 中文 打结后将多余的透明弹力绳剪掉。
 AR قص الأطوال الزائدة من الحبل المرن بعد العقدة.



9



- EN Follow the patterns to make 4 beaded bracelets.
 FR Suis les modèles pour faire 4 bracelets de perles.
 ES Sigue los patrones para hacer 4 pulseras de cuentas.

- DE Folge den Mustern, um 4 Perlenarmbänder zu kreieren.
 NL Volg de patronen om 4 kralenarmbanden te maken.
 IT Segui gli schemi per realizzare 4 braccialetti con perline.
 中文 如下图所示, 做4条串珠手链。
 AR اتبع الأنماط لصنع 4 أساور خرزية.

1



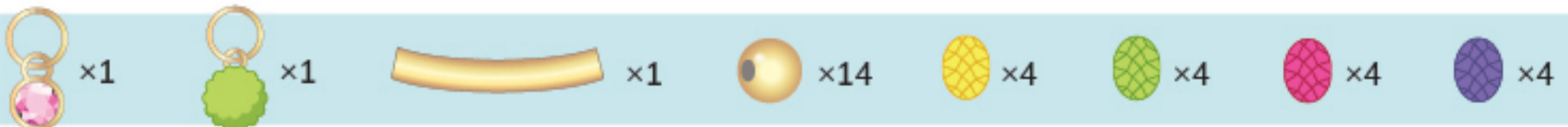
2



3



4





Avoid soaking the bracelets in water.
 Évite d'immerger les bracelets dans l'eau.
 No sumerja las pulseras en el agua.
 Tauche die Armbänder nicht in Wasser.
 De armbanden niet in water onderdompelen.
 Evita di immergere in acqua i braccialetti.
 避免将手链浸入水中。
 تجنب غمر إكسسوارات الشعر بالماء.



EN - WARNING!

CHOKING HAZARD – Small part and small balls. Not suitable for children under 3 years. **STRANGULATION HAZARD** – Functional long cord - Adult supervision required. Please retain the instructions since they contain important information.

FR - ATTENTION !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Petits éléments et billes. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** – Longs fils fonctionnels — La supervision d'un adulte est requise. Veuillez conserver ces instructions, car elles contiennent des indications importantes.



What you need to make a pom pom ring:
Pour faire une bague pompon :
Qué necesitas para hacer un anillo de pompón:
Anleitung für einen Ring mit Bommel:
Wat je nodig hebt om een pompom-ring te maken:
Occorrente per realizzare un anello con pom pom:
制作一个绒球戒指你需要:
خطر الخنق - حبل طويل عملي - يجب استخدام المنتج تحت إشراف الكبار.



1

- EN Peel the plastic film off the adhesive section on the ring.
- FR Retire la pellicule plastique de la partie adhésive de la bague.
- ES Quita la lámina de plástico de la sección adhesiva del anillo.
- DE Ziehe die Plastikfolie von der Klebestelle am Ring ab.
- NL Trek de plastic folie van het hechtend oppervlak op de ring.
- IT Togli la pellicola di plastica che si trova sulla parte adesiva dell'anello.
- 中文 掉金属戒指前端可粘贴部分的塑料膜。
- AR اقشر الغلاف البلاستيكي عن الجزء اللاصق على الخاتم.



2

- EN Stick the pink pom pom firmly onto the ring.
- FR Colle fermement le pompon rose sur la bague.
- ES Pega firmemente el pompón rosa en el anillo.
- DE Klebe die Bommel fest auf den Ring.
- NL Plak de roze pompom stevig op de ring.
- IT Fai aderire bene il pom pom rosa sull'anello.
- 中文 将粉色绒球牢牢地粘在金属戒指上。
- AR استخدم أصابعك للضغط على الخاتم أو اسحبه برفق لضبطه على إصبعك.



- Use your fingers to press or pull gently on the ring to adjust it to your finger.
- Avec tes doigts, appuie ou tire délicatement sur l'anneau pour le régler à la taille de ton doigt.
- Usa los dedos para apretar o tirar suavemente del anillo para ajustarlo al dedo.
- Drücke den Ring mit den Fingerspitzen leicht zusammen oder ziehe ihn auseinander, um ihn an deine Fingergröße anzupassen.
- Druk met je vingers op de ring of trek er zachtjes aan om hem aan te passen aan je vinger.
- Chiudi o allarga delicatamente l'anello con le mani per adattarlo al tuo dito.
- 用你的手指轻轻地按或拉戒指，让它适合你的手指尺寸。
- خطر الخنق - حبل طويل عملي - يجب استخدام المنتج تحت إشراف الكبار.



ES – ¡ADVERTENCIA!

PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO – Contiene elementos pequeños y bolitas. No apto para niños menores de 3 años. **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO.** Cordel largo funcional - Se requiere la supervisión de un adulto. Por favor, conserve las instrucciones, ya que contienen información importante.

DE – WARNHINWEIS!

ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleintelle und kleine Kügelchen. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. **STRANGULATIONSGEFAHR** – Langes Funktionskabel – Beaufsichtigung durch Erwachsene erforderlich. Bitte bewahren Sie die Anleitung auf, denn sie enthält wichtige Informationen.

NL – WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen en balletjes. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. **RISICO OP WURGING.** Praktisch lang koord - Toezicht door een volwassene vereist. Bewaar de instructies, want ze bevatten belangrijke informatie.

IT – AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi di piccole dimensioni e perline. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni. **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO.** Cordino funzionale lungo - È necessaria la supervisione di un adulto. Si prega di conservare le istruzioni poiché contengono informazioni importanti.

中文 – 警告!

窒息危险 - 内含小零件和小球。不适合3岁以下儿童。内含功能性长线 - 须成人监督。这些说明包含重要信息，请保留。

AR – تحذير!

خطر الاختناق. خطر اختناق. غير مناسب للأطفال دون 3 سنوات. أجزاء وكرات صغيرة. خطر الاختناق - يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار. يرجى الاحتفاظ بالتعليمات لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

MAKE IT REAL

1700 Reisterstown Rd Ste 211
Pikesville, MD 21208 USA 410-995-8685
Jactin House, 24 Hood Street Ancoats
Manchester, M4 6WX UK +44 (0) 161 302 4100

EU Responsible Person (Cosmetics):
EU Authorized Representative (Toys):
Personne responsable de l'UE (cosmétiques):
Représentant autorisé de l'UE (jouets):
Persona responsable de la UE (cosméticos):
Representante Autorizado de la UE (Juguetes):

EU-Verantwortlicher (Kosmetik):
Vertretungsberechtigter Vertreter der EU (Spielzeug):
EU-verantwoordelijke persoon (cosmetica):
EU-gemachtigde vertegenwoordiger (speelgoed):
Persona responsabile dell'UE (cosmetici):
Rappresentante autorizzato UE (giocattoli):

欧盟负责人(化妆品): 欧盟授权代表(玩具):
الشخص المسؤول في الاتحاد الأوروبي (مستحضرات التجميل):
الممثل المفوض للاتحاد الأوروبي (الألعاب)

MDSS GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover, DE